

# Canzun davart Wilhelm III. : cuort comentar davart la canzun che suonda

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **65 (1951)**

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-219246>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

# Canzun davart Wilhelm III.

Cuort comentar davart la canzun che suonda

## *1. Zaconts fatgs historics de quei temps*

Dils 1685 sligia il retg franzos, Ludivic XIV il vegl «Edict de Nantes», e cheu entscheiva per ils protestants en Frontscha il grev temps de persecuziun. Treis onns pli tard occupescha il medem retg franzos la Falz en Tiara tudestga, che fuva senza patrun. Ils prencis tudestgs ein seraspai per far frunt al grond rubadur franzos. Els ein vegni susteni da Wilhelm III dell' Orania, che aveva gest quei onn ella «Revoluziun gloriosa» acquistau la cruna roiala dell' Engheltiara. Sut sia bitgetta ein Engheltiara, Hollanda, Spagna e Savoia seuni culs Tudestgs el combat encunter Ludivic XIV della Frontscha. A quel ei restau nuot auter, che schar devastar tiara e marcaus della Falz e lu seretret. Aunc inagà reussescha ei denton als Franzos de mussar lur forza e surpussonza ell' Europa, per alla fin tuttina suttacumber e dils 1697 seremetter alla pasch de Reisweik. Gia quater onns pli tard entscheiva l'Uiara spagnola (Spanischer Erbfolgekrieg), 1701—1714, en Hollanda, Tiara tudestga, Italia e Spagna a medem temps. In onn suenter, dils 1702, miera il retg Wilhelm III.

A quei retg engles ei dedicata la liunga canzun romontscha, che vegn cheu publicada. Aschi remarcabel sco ei para, ch'in Grischun e Romontsch d'avon varga 200 onns conta ina tala canzun de laud ad in retg engles, aschi surstai essan nus, che quella ovra duess esser scretta d'in vegl vischin de Vuorz, il qual ei carteivla-mein era igl autur de quella. Daco quei?

## *2. Mercenaris svizzers*

Igl ei strusch dubi, che Johannes Siewy a Waltens Purg che ha scret la canzun, ei staus in dils biars Svizzers e Grischuns che han da quei temps fatg survetsch militar sut ils Franzos, Hollandes ni

Engles. Prof. dr. H. Bertogg scriva leusura denter auter il suandont: «El mument, ch'igl Edict de Nantes ei vegnius sligliaus, fuvan ils protestants svizzers e grischuns, che stevan en survetsch della Frontscha (19 regiments, la Garda ed ils 100 Suisses) malamein en perfetg. Els cartevan de stuer batter encunter lur cuncartents en Frontscha. Per part sin camond de lur regenzas svizzeras han biars de quels bandunau ils Franzos, entronnd en survetsch tiels Hollandes ed Engles, ils inimitgs dils Franzos. Era l'antipatia dils republicans svizzers encunter las metodos absolutisticas de Ludovic XIV han gidau leutier. Secapescha, ch'ils Hollandes ed Engles fuvan leds della nova schuldada svizzera. Cheu han nos mercenaris surviu sut condiziuns favoreivlas. En temps liber astgavan els studegiar allas universitads ed academias e vegnevan aschia en contact cun la reha veta spirtala de quellas tiaras. Aschia han nos mercenaris per sumeglia importau il pietissem da Hollanda. Wilhelm d'Orania, il retg d'Engheltiara, valeva de quei temps surtut ellas tiaras protestantas quasi sco simbol della tolleranza e libertad confessionala sco era della democrazia.» Igl ei perquei era capeivel, sche nos mercenaris ludavan gie bunamein aduravan el, sco quei che era nossa canzun muossa.

### 3. *Mercenaris grischuns e sursilvans*

En nossa canzun vegnan numnai ils signurs officials obrist da Capaul, vachmeister Beli, Lütinente Saluz, capitani Buole e juncker Christofel Schmit da Grieneck — tut nums grischuns e sursilvans. Ellas notizias historicas della Surselva da prof. G. H. Muoth (Bündner Oberland da C. Tarnuzzer, pag. 129) legin nus: «Igl onn 1693 ei colonel Hercules de Capaul, Flem, entraus cun in regiment (Freikompanien) en survetsch holandes». Scolast B. Studer plaida de biars protestants sursilvans che mavien de quei temps sco mercenaris en Hollanda, el raschuna d'in general Christoffel de Grün-eck da «Casa gronda» a Glion ch'engaschavi giuvens dil contuorn per survetschs militars sut Hollandes ed Engles. Christoffel sez seigi dils 1734 morts a Maastrich en Hollanda. Dr. Bertogg plaida d'in register dellas copulaziuns de schuldaus ed officiers che seigien maridai en Hollanda duront lur survetsch, en quel secattien sper biars nums de Glarunes era nums de protestants grischuns da Cuera,

Maienfeld, Purtenza, Flem, Riein, Schnaus e. a. Derivonts da Vuorz pudessen cheu esser Corai Matheus, forsa era Wachtmeister Cazin (Cunzin).

#### 4. *Johannes Siewy zu Waltens Purg, Anno 1720*

Sievi ei ina veglia schlatteina de Vuorz. Gest de quei temps figureschan ils Sievis savens denter ils representants della vischnaunca. Gia ella brev de marcau dils 26 october 1649 denter Vuorz e Schmid de Grüneck cun C. de Montalta secatta denter ils treis representants de Vuorz «amman» Jacob Siewy. Il num Jacob Siewy compara fetg savens els documents, aschia 1656, 1663, 1676, 1699, 1708, 1709 ed 1718 — sco mistral, «Gerichtsschreiber» e sco president della dertgira criminala. Semegliant eis ei cun Pancrati ni Pancratio Siewy, il qual Studer pretenda, che seigi staus frar de Jacob Siewy. Dils 1707 ei raschieni era d'in J. Melcher Siewy e dils 1709 d'in Balzarth Siewy. Mo nies Johannes Siewy, il scribent della canzun, ei nigliu d'anflar — denton bein: El Cudisch de baselgia dils onns 1726—1811 legin nus:

A. 1728, d. 3. 9-bris: Dem Jon Sievi ein Tochter getauft, Trinna genannt.

A. 1729, d. 24. X-bris: Dem Jon Sievi ein Tochter getauft, Elsi genannt.

A. 1734, d. 2. May: Dem verstorbenen Jon Sievi ein Sohn getauft, Jon genannt.

E sut ils mortoris cattein nus el medem cudisch finalmein:

A. 1734, die 7. Marty: Sepultus Johannes Sievi — at. A<sup>o</sup>. 52.

Igl ei pia tgunsch pusseivel, ch'il sura numnau Jon ni Johannes Sievi (mort dils 1734 ella vegliadetgna de 52 onns), ch'ei tenor quellas indicaziuns naschius igl onn 1682 e che era dils 1702, cu retg Wilhelm III ei morts, in um de 20 onns, fuss de quei temps staus sco giuven schuldau en survetsch engles ni hollandes e ch'el ei quel che ha scret la canzun che vegn cheu publicada.

G. Pfister.

## Inna chanzun davart ilg reig dad Engelland vilhelm ilg Tiertz

1. Vilhelm ilg Tierz numnaus  
sund jau da saung da Reg  
Hai semper vurigiaue  
par Deus a libertat.
2. In jerfen sund jou staus  
Elg bist da mia mum(m)a  
Oig gis fova nassause  
Scünna sechia fadingia.
3. parchei ca mieu Bab chare  
Oig gis ei morts avont  
ont chjou na possig vere  
La Igsch Bein da quest mund.
4. in filg eil staus parsule  
dla casa Da Nassau  
Mo Deus zund marvilgiuse  
Ha quella parchirau.
5. Elg ont milli sys Tschiente  
Tschunquont er Dumbrau  
jls quater Da november  
La sera jlg Haig numnau.
6. Sund jou zund mirvilgiuse  
Naschieus a ngieus silg mund  
Cur bears spichiaven vesse  
A suspiravan zund.
7. Henricus a Wilhelm  
Elg Batten sund numnaus  
par chjlg Num Da mieu Bab  
puschpei ngis renovaus.
8. Mo cur jou fo naschieuse  
In jerfen senza Bab  
Hai jou mei lur stuvieue  
Schar auters Governar.
9. Par mes vugaus ean daie  
Bein Dus singiurs davitt  
ô vâe ô vâe cun meie  
A tutts tals orfanets.
10. parchei cur quels duevan  
par mei Bein ver quitau  
Han els jlg mieu Balbierer  
cun aur giu surplidau.
11. A lgi han amparmesse  
Dua tschient milli Renschs  
Chel mei mazar duvese  
o chei vugaus chei schelms.
12. Chel dei Tilgiar la gula  
En stailg Dla Barba farr  
A mei schi puccaduse  
Canar a murdriarr.
13. Mo quel ca ha Jsaghe  
Bein da la mort spindrau  
Quel ei er staus mieu Babe  
ca ha mei parchirau.
14. Parchei cur ca quest morderr  
jlg faig lev execuirr  
Schi hal stuvieu ancorscherr  
sieu fal antschiet a girr.
15. Ha sez stueu cunfassarr  
Sieu cor ilg ha catschau  
jls morders er numnarr  
Chilg veven surplidau.
16. Mo quests dus traditurse  
vâginen bault pilgai  
vanginen en serraï  
En ünna tuor zund scüra.
17. Mo cur jls lur vasennen  
Han ei bauld ampruau  
Da gidar els navende  
Jnna rusna Han cavau.
18. Mo cur jlg cumin pievel  
Ha quei catau da gurr  
Schean els curi ansemel  
cun gronda starmanturr.
19. Cunbein chilg cuselge  
cun flis ha ampruaue  
Da far star chiou ilg pievel  
Ha ei nagut gidau.
20. Mols Han pichiau mazaue  
Bein gleite si pandieu.  
A frust jls han Tilgiaue  
jlg lur Da dents or prieu.

21. urelgias nas a lieunga  
A quels Han giu tilgiau  
yn Igiauter or Dils mauns  
Scarpau dadault garieue.
22. Hei viva viva viva  
Nies prinzi sin Bears onts  
Deus ilg ha zunt mirvilgiuse  
spindrau da quests farfants.
23. Han a schia quest Duse  
Gista pagailgia dau  
ca Auda tarditurse  
o Deus seias ludaus.
24. Aschi ha Deus mia vitta  
da quests ad auters dons  
Bein parchirau vus gige  
Sin veing â quater onts.
25. Lur sunt jou visitaue  
Da Deus en mia cuort  
ca tut ha giu clamaue  
jlg prinzi ei ün hum mierrt.
26. Malsoingia ei la virola  
Stada cun tal furtina  
chjlg erra tut curdau  
cun quella mia parsuna.
27. Po Holand ad orania  
par mei han Bein urau  
En Schotland a Britania  
Er Bears han suspirau.
28. jlg Tschiel ha Bault udieue  
Mieu miedi ei davantaus  
A mi nagit vangieuse  
Mei da la mort spindrau.
29. Mo Bucca gig Suenten  
cur jou fo sauns Davantaus  
Ha Lodivigh Reg da fronscha  
mieu Holand catschau maun.
30. quel ha en curt tempsette  
Zund Bears vigs a marcaus  
prieu en a faig subietta  
Rubau a schlaziau.
31. Cur quei jls stands vasenan  
fon ei fig zagiaie  
Tiers mei Bault sa vulvenan  
par puder ngir gidai.
32. quou catscha jou quei chiet  
Enten quronta gis  
cun tut sieu gotlos Triepe  
navend da nos Cunfins.
33. Oig onts suenter queie  
ca quei fo Davantau  
Orania ha par meie  
Ansemel sa Raspau.
34. Bein or sut Tschiel avierte  
Sut mei par angirarr  
In numdumbreivel Triepe  
Han quou sa schau afflarr.
35. Han A mi sut giraue  
Vardad Bein Da salva  
Tiers lin prinzipale  
Trag en la fossa stat.
36. Gual lou cur quei Davantava  
Sasend jou sin mieu trohne  
Elg luft Nou tiers sgulava  
Sur mieu chiau jna curuna.
37. La qualla han Bein vieue  
Pli ca Diesch milli Humens  
jls quals Han tuts garieue  
Hei mireit ünna crunna.
38. Scha quei mai ünna gada  
Fus da vantau pilver  
Miracla fus ei stada  
Avunda Deis ti crer.
39. Mo cau doig ons puschepe  
Gual sin quei gi numnaus  
Cur ca orania veva  
mei bucca pli par cau.
40. Ha Deus quei cumfarmaue  
puschpei tras ünna crunna  
La qualla ha sumilgiaue  
En tut a tschella amprima
41. quel era maschadada  
Da treis Beallas calurs  
Alf mellan ad er Blau  
Tarlgeschavan scolg aurr.
42. A quella ha cuzaue  
Elg Luft treis uras err  
Bears han sa smirvilgeaue  
Mo Bears stueu tumerr.

43. Chei Deus tras quella leva  
A ilg Mund dar Dantarlirr  
Da tschien Bucc ün saveva  
Schel vess duvieu morirr.
44. Mo Bucca gig suenterr  
En spazi da Diesch ons  
Ha Deus quei grond Regenterr  
Musau a tuts carstiauns.
45. Chei quella ha muntaue  
cun quei chel mi ha mess  
Na cruna sin mieu chiaue  
Nagin cartieue quei vess
46. La crunna ei ngida prida  
gual giu dilg chiau din Reg  
Dilg qual era vangida  
mia chara spusa andrieg.
47. parchei schiou vess giu seide  
Dilg saung Bein da mieu sir  
Lgi vess jou Bucca sez er  
Dau urden da fugir.
48. Mo questa mia cru(n)a  
Hai jou zun buc ratschiert  
Tras Gyt ner ambiziun  
chi Gi mi fa antiert.
49. Parchei schiou vess giu seide  
Dilg Saung Bein da mieu sir  
Lgi vess jou Bucca sez er  
Dau urden da fugir.
50. Mo Deus quei gist darschader  
Ha Dau jlg Truament  
Sco Denter Saul a David  
Quei veza tut jlg Mund
51. A mi mava par corre  
Bear ont mieu Engellant  
Figev a mi Dalure  
Sieu puccadus Zustand
52. Chei gig jou Engellande  
Tut la carstiaunadad  
Schashev en ün Tal stande  
Bein senza Libertad
53. Jlg Raginavel mieu  
Ah nagin Reg gir ascava  
Lodivig scho saludava  
ca tut ilg Mund fus sieu
54. Nu fusses Leopold  
Amparadurz  
Schiou fuss bucc lavaus si  
Tut tieu jnperi gronde
55. Parchei ca Lodivigke  
Ha gig sin tei murau  
Las nozzas schon da gige  
partei giu rastiau.
56. Nu fusses o phillipe Reg da Span-  
Tieu Riganavel grond [gia  
co stes ei cun Madridta  
quei bi marcau dilg mund
57. Co stes ei cun vus Schvizers  
A cun vus Grischuns tuts  
jou des us bucc ün Krizer  
par vossa Libartat.
58. Scha jou Bucc a quei chiete  
Las alas vess tundieu  
Wess el faig zund machierte  
Cun vus ad auters pli
59. Mo jou quei dapfer Löue  
Aleopart numnaus  
Hai ussa sieu losch chiaue  
Aunc Bein machiert sblutau
60. Hei schi vangit carstiaunse  
Mireit ancunter Tschiel  
co Deus schi Graziuse  
Mirau ha cun sieu älg
61. Mireit â patarcheite  
co Deus vus ha spindrau  
Dilg maun Bein da quei Rege  
Grond Lodivig numnaus
62. Wangit vus schanulgeite  
Sin la schanulgia a cor  
vies Deus glorificheite  
a deit a lgi hanur
63. A quei ei buc a vunda  
Da star mai ad urarr  
Nies Deus aunc pli Dumonda  
Er dapfer vuriarr
64. vus dappers Engalenders  
Ti Holand mieu uffont  
Sllagreit vos Holenbanders  
vus ritters da quei stand

65. Stai si o Leopolde  
Ti grond Amparadur  
Fai po Tieu Adler gronde  
Sgular Tia hanurr
66. Ta fai si Reg da spaingia  
Cun tut tes singurs grond  
Aur ad Argiend bucc sparngia  
quei Has ti sez a vunda
67. Ti Deüca da Savoia  
Churifürsts sumilgontameng  
Laascheit po bucc par breigia  
Mo si tuts ledameng
68. Wus Schwizerrs a Grischuns  
Mieu fitiment a ziert  
Lgunviern la stat uttuone  
Elg feld a elg quartierr.
69. Wus singiurs officials  
Ca vangits tschou numnai  
Vus sa figeit vi tierse  
Sch'vus leits ngir furdriai
70. Her obrist da capaul  
En Guerraa cusaschieus  
scheit par Racumandau  
jlg Reg purs â singurs
71. Herr obrist Lütinente  
da cassa bein Saluz  
Deit er vus tapframenge  
A'lg Anamig jlg truz
72. Herr obrist â vachmeister  
Herr Beli Bein numnaus  
En guerra bucca jester  
Sco vus vangits ludaus
73. Sior capitani Buole  
ca veits bucca sparngiaue  
Nagin daners ner cuoste  
mo veits tut vugigiau
74. Sch'ilg Basengs dumandase  
dad ir aunc pli navonte  
jou creig chel vugiasse  
Antroga bein silg saung
75. Sior Capitani jenatsche  
Landshauptman da valtrina  
Duvreit er vus vies bratsche  
par Deus âlg Reg Wilhelm
76. Siör Capitani Dichte  
ün Redli patriot  
Figeit er vus jlg fechte  
par Deus â libertat
77. Juncker christofel Schmit  
da Grieneck bein numnaus  
En kunsts ad en vartits  
zund ault â bein studiaus
78. Capitani Leütinente  
Dilg obrist da Capaul  
Jn hum zund beals tarmente  
schon potestats ei staus
79. Wus sa figeit ün Nume  
Da Brava Tapfradad  
Gual uss veits vus caschun  
jou vus gig en vardad
80. Vus Brafs cavaliers tuts  
A minchin cun sieu Num  
Anqurit da partute  
Jlg Niz dilg Reg vilhelm
81. Wus veits sut la Bandiera  
Da vies Reg angirau  
Wus Lascheit ir par core  
A minch' ün cun sieu grau
82. Vus schvizers a Grischunse  
Salveit jlg vies Bi num  
Da tapfers brafs Barunse  
ch'vus veits partut jlg mund
83. Wus veits sut la Bandiera  
Ca Deus tiers sia hanurr  
A lgi ha faig subietta  
La terra ad er la marr
84. Jlg quall scüna miraella  
Dues ha Bein cunsalvau  
Avont la furia Rabgia  
da tonts ch'an anpruau
85. Da lgi prender la vitta  
Tras conspiratiuns  
par has á gronda grita  
sco schelms â morders gronds
86. Jou gig vus veits ün Rege  
Sumlgionts a Salomon  
yn verr prus josapfate  
A tapfer Gedeon



87. Schels fussen tschou silg mund  
vangiss' mei sez â gir  
El ei Bein aschi grondse  
Ca nus sagir sagirr
88. El ei quei pussent carre  
A Rütter da jsraele  
Cûlg qua! el vult pichiare  
quei losch nar Ariel
89. quel jlg qual ven numnaus  
Dils Ruscks quei zund velg Reg  
Ad jlg fürst da las gilgias  
Lodivickc jou maneg
90. jlg qual aschi Eears ontse  
Ha giu zund gronda seit  
Dilg saung dils vers cartentse  
quel spons senza schaneg
91. Jls Ruscks quels ston morire  
Da pomeranza schit  
Las Gilgias ston pirire  
Scha Nassau calla Bucc
92. quei ha a vont tschient onse  
sa vieu prophetissarr  
quei sabi Nostrodamus  
ca quei dei uss davantarr
93. Jlg Saung dilg Admirale  
Caspar Colingi prus  
urat dilg Reg vilhelm  
mazaus schi puccaduse
94. Elg ont milli. 5. tschienté  
ad er settonta dus  
Tras Gotlos tradimende  
Dlas Nozas da paris
95. Quest Bien saung senza culpa  
Jlg qual ha ruvassau  
Tschient â veing â treis onse  
Wult ver uss rachingiau
96. Tras maun gual da quei Rege  
Ca da quei saung ven nou  
jou vus gig Bein andrege  
Wilhelm jlg Tiers numnaus
97. Aschi eis el jlg Tierme  
Ca Deus ha ordinau  
A gi â lgi Tirane  
Bucca pli lunsch ca quou
98. Par quei Eucca Tumeite  
o vus jlg annamig  
Mo si vus sa figeitte  
Ancunter Ludivicgk
99. Parchei ch'el ei rivausa  
vontsei noutiers sieu Tiern  
Da vossa vartei Deuse  
Ad ün Bien luft dilg Tschiel
100. Cur jacob quei soing hume  
Cun Deus ha giu luchiau  
Scheis el vit sieu calune  
Da Deus vangieus pichiaus
101. quou nou cur la vartide  
Tschassad ei dilg Galun  
Ha el Bein Gleiti gige  
O Segner zops jou sundt
102. Mo la vartid pussonza  
Dla guerra ei ilg daner  
Chi la munten la schonza  
Chi l'ha Bucc sto Baul scher
103. Damai ch'ei maunca queie  
En fronscha â Lodivigk  
Sto el sagir vontseie  
Jr zops en curt temps fig
104. Cur David quei soing hume  
A dapfer prus Barun  
Schashev elg feld culs sese  
Weva Bucc proviant
105. Schi vess el Bault stuvieue  
Culs ses d'la fom morir  
Scha Deus vess buc rigieue  
Ad en agid schau ngir
106. Schi co duess ei pia  
Ad ün tal gartigiar  
Jlg qual aunc oz ilg gie  
Jlg truz a Deus vult dar
107. Cunzun damai ch'jlg eie  
partut en fronscha oz  
zund gronda carischia  
A Bunameng fumaz
108. Quei Riter ner la fome  
Plugeg els gi â noig  
Chi po va Bucca plaune  
Fa sez jlg sieu pasporta

109. quou nou pli ca veing milli  
 Han scho(n) sa faig navend  
 quei Lodivigk cun breigia  
 ch'el ven grischs avont temps
110. Cur jlg Reg dad Egipta  
 ses marcaus vid la Marr  
 Ha giu par dieu cun grita  
 Lur hal stuvieu calar
111. Lodivigk sto ussa vere  
 Mond ses marcaus an fim  
 Wontsei ven stuer crere  
 Chi seig jlg Reg Wilhelm
112. Cur Atila jlg gronde  
 Ha gig giu vuriau  
 Scüna Geissla dilg munde  
 Mazau â ruinau
113. Lur hal stuvieu calare  
 Deus ha la Geisla prieu  
 Cun fieug schau arsentare  
 Aschi ei ieu cun plis
114. Aschi ven ei Bauld ire  
 Cun tei o Lodivigk  
 Mes elgs vengian â vere  
 Scha Deus vult tieu castig
115. Wangit lur vus cumpoingse  
 Da Thomas nuncartens  
 A scheit Beai ean quelse  
 Sin Deus ch'an lur fidonza
- La Serra.
116. Ad uss a ilg suenter  
 Lein nus da cor Rugar  
 quei grond vurier Regenter  
 Nies Deus â Senger
117. Ch'el velgig parchirare  
 Bein da tut mal â don  
 En vitta cunsalvare  
 Bears onts jlg Reg vilhelm
118. Elg felt ad en quartiere  
 seigig po Deus cun el  
 En Schlachts ad enten gueara  
 Bandunig Bucca el
119. Lgi dai o Deus vantira  
 Cunter ses anamigs  
 Teng po navend schvantira  
 Tras el Nus lägra tuts
120. Jlg sieu laid â tristezia  
 Wilgias po Deus midar  
 Wontsei enten Latezia  
 Jnna outra spusa dar
121. Jn outra lgi maria  
 Welgias po Deus midar  
 Ca la Tristezia sia  
 Fetschig Bault Amblidar
122. Na tapfr' Elisabeta  
 Cunfiert elg Regiment  
 Jn Abigail parderta  
 Cur el va or ad en
123. Alura silg suenter  
 saduoll da gis ad onts  
 Jlg meinig Deus en Tschiel  
 Tiers ses prus par davonts
124. Alg senger dils singurs  
 Alg Reg da tuts jls Regs  
 Seig dau Laud Gliergia hanur  
 Amen tscheit uss â tuts.

durck mich geschriben Johannes Siewy zu Waltenspurg Anno 1720 den 30 Jener